

التقرير المالي

مركز التجارة الفلسطيني (بال تريد)

رام الله . فلسطين

القوائم المالية وتقرير مدقق الحسابات المستقل

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011



المحتويات

3	تقرير مدقق الحسابات المستقل
5	قائمة المركز المالي (قائمة أ)
6	قائمة النشاطات (قائمة ب)
7	قائمة التغيرات صافي الموجودات (قائمة ج)
8	قائمة التدفقات النقدية (قائمة د)
9	قائمة النفقات التشغيلية (قائمة هـ)
10	إيضاحات حول القوائم المالية
25	معلومات تكميلية - المصاريف التشغيلية حسب المانع

تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة / أعضاء الجمعية العمومية المحترمين

مركز التجارة الفلسطيني (بال تريف)

رام الله - فلسطين

مقدمة

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة لمركز التجارة الفلسطيني (بال تريف) ، والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في 31 ديسمبر 2011 وكل من قائمة النشاطات وقائمة التغير في صافي الموجودات وقائمة التدفقات النقدية وقائمة النفقات التشغيلية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ذات الصلة بنشاط المركز، وتشمل هذه المسؤولية الإحتفاظ بالرقابة الداخلية السليمة التي تجدها الإدارة مناسبة لتمكنها من إعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في القوائم المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمركز والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المركز. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للقوائم المالية.

نعتقد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي لمركز التجارة الفلسطيني (بال تريد) كما في 31 ديسمبر 2011 وأدائه المالي وتدفعاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية ذات الصلة بنشاط المركز.

سابا وشركاهم

رام الله: في ٢٤ ابريل ٢٠١٢

مركز التجارة الفلسطيني (بال تريد)

قائمة المركز المالي
كما في 31 ديسمبر 2011

31 ديسمبر		ايضاح	
2010	2011		
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
الموجودات:			
الموجودات المتداولة:			
604.314	963.246	3	نقد في الصندوق ولدى البنوك
55.741	41.051	4	ذمم مدينة - صافي
-	31.410	5	تبرعات مستحقة القبض
19.411	21.200	6	أرصدة مدينة أخرى
<u>679.466</u>	<u>1.056.907</u>		مجموع الموجودات المتداولة
122.085	122.085	7	أراضي
124.343	95.185	8	موجودات ثابتة - صافي
<u>246.428</u>	<u>217.270</u>		مجموع الموجودات الثابتة
<u>925.894</u>	<u>1.274.177</u>		مجموع الموجودات
المطلوبات وصافي الموجودات:			
المطلوبات المتداولة:			
62	-		بنوك دائنة
497.400	528.642	9	ذمم دائنة وأرصدة مستحقة
-	13.500		إيرادات غير مستحقة
491.281	-	10	إيرادات مؤجلة
<u>988.743</u>	<u>542.142</u>		مجموع المطلوبات المتداولة
<u>275.157</u>	<u>192.995</u>	11	مخصص تعويض نهاية الخدمة
صافي الموجودات:			
(338.006)	(502.261)		الصندوق العام
-	1.041.301	16	صندوق مقيد للبرامج
<u>(338.006)</u>	<u>539.040</u>		صافي الموجودات (العجز)
<u>925.894</u>	<u>1.274.177</u>		مجموع المطلوبات وصافي الموجودات

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه القوائم المالية ويجب ان تقررا معها

مركز التجارة الفلسطيني (بال ترید)

قائمة النشاطات
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

المجموع		الحسابات المقيدة مؤقتا	حسابات غير مقيدة	إيضاح	
المنتهية في 31 ديسمبر للسنة 2010	المنتهية في 31 ديسمبر للسنة 2011				
دولار	دولار	دولار	دولار		
					الإيرادات التشغيلية:
1.047.589	2.070.654	2.070.654	-	12	إيرادات من الممولين
52.865	64.500	-	64.500		اشتراكات الأعضاء
194.495	351.104	-	351.104	13	رسوم خدمات وإشتراك
611.861	118.682	-	118.682	14	إيرادات خدمات
117.928	92.153	-	92.153	15	إيرادات أخرى
<u>2.024.738</u>	<u>2.697.093</u>	<u>2.070.654</u>	<u>626.439</u>		مجموع المقبوضات
-	-	(1.029.353)	1.029.353	16	المبالغ المحررة من التقييد
<u>2.024.738</u>	<u>2.697.093</u>	<u>1.041.301</u>	<u>1.655.792</u>		صافي الإيرادات التشغيلية
					المصروفات:
					مصاريف البرامج
430.889	110.414	-	110.414		السياسات التجارية
675.333	788.958	-	788.958		تطوير التجارة
715.093	399.356	-	399.356		ترويج التجارة
96.675	35.721	-	35.721		مصاريف العضوية
16.692	153.156	-	153.156		مصاريف إدارية
<u>1.934.682</u>	<u>1.487.605</u>	<u>-</u>	<u>1.487.605</u>		مجموع المصروفات (قائمة - د)
<u>443.715</u>	<u>296.464</u>	<u>-</u>	<u>296.464</u>		مصاريف إدارية وتمويلية (قائمة - د)
<u>2.378.397</u>	<u>1.784.069</u>	<u>-</u>	<u>1.784.069</u>		التغير في صافي الموجودات للسنة
48.976	29.158	-	29.158		الاستهلاك
18.161	(6.005)	-	(6.005)		(أرباح) خسائر فروقات العملة
-	25.000	-	25.000		خسارة ديون مشكوك فيها
<u>2.445.534</u>	<u>1.832.222</u>	<u>-</u>	<u>1.832.222</u>		مجموع المصروفات
<u>(420.796)</u>	<u>864.871</u>	<u>1.041.301</u>	<u>(176.430)</u>		التغير في صافي الموجودات للسنة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه القوائم المالية ويجب ان تقرأ معها

مركز التجارة الفلسطيني (بال تريد)

قائمة التغير في صافي الموجودات
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

صافي الموجودات			
المجموع	صندوق مقيد للبرامج	الصندوق العام	
دولار	دولار	دولار	
			<u>كما في 31 ديسمبر 2011</u>
(338.006)	-	(338.006)	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2010
864.871	1.041.301	(176.430)	التغير في صافي الموجودات للسنة
12.175	-	12.175	تعديلات سنوات سابقة
<u>539.040</u>	<u>1.041.301</u>	<u>(502.261)</u>	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2011
			<u>كما في 31 ديسمبر 2010</u>
82.790	-	82.790	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2009
<u>(420.796)</u>	-	<u>(420.796)</u>	التغير في صافي الموجودات للسنة
<u>(338.006)</u>	-	<u>(338.006)</u>	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2010

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه القوائم المالية ويجب ان تقرأ معها

مركز التجارة الفلسطيني (بال توريد)

قائمة التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

2010	2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
		الأنشطة التشغيلية:
1.047.589	2.070.654	منح وتبرعات مقبوضة
977.149	626.439	إيرادات متفرقة
(2.478.500)	(2.338.099)	مصاريف مدفوعة للموردين والموظفين
(453.762)	(358.994)	صافي النقد الناتج من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية:
(5.331)	-	مشتريات موجودات ثابتة
(5.331)	-	النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية:
(11.847)	(62)	البنوك الدائنة
(11.847)	(62)	النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(470.940)	(385.932)	صافي الزيادة (النقص) في النقد في الصندوق ولدى البنوك
1.075.254	604.314	النقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية السنة
604.314	963.246	النقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية السنة
		التعديلات
(420.796)	877.046	التغير في صافي الموجودات للسنة بالصافي من تعديل استهلاكات متراكمة
48.976	29.158	استهلاك الموجودات الثابتة
62.086	44.887	التخصيص لإنقاعات الموظفين
100.050	14.690	النقص في الذمم المدينة
-	(31.410)	(الزيادة) في تبرعات مستحقة القبض
22.378	(1.789)	(الزيادة) النقص في أرصدة مدينة أخرى
18.895	31.242	الزيادة في ذمم دائنة ومستحقات
(7.750)	13.500	الزيادة (النقص) في الإيرادات غير المستحقة
(263.780)	(491.281)	(النقص) في الإيرادات المؤجلة
(13.821)	(127.049)	التعويضات المدفوعة للموظفين
(453.762)	(358.994)	صافي النقد الناتج من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه القوائم المالية ويجب ان تقرا معها

مركز التجارة الفلسطينية (بال ترديد)

قائمة النفقات التشغيلية

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

مجموع 2010	مجموع 2011	حصة بالتريد	2011	مصاريف إدارية	مصاريف العضوية	ترويج التجارة	تطوير التجارة	السياسات التجارية	مجموع 2010	مجموع 2011
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
872,821	580,645	61,074	519,571	134,126	22,727	58,205	194,099	110,414	الر واوب والاجر وملحقاتها	
286,793	115,265	22,665	92,600	2,000	-	-	90,600	-	مصاريف استشارات	
98,567	126,074	112,631	13,443	7,927	-	-	5,516	-	اجارات مكاتب	
329,985	197,737	893	196,844	-	8,814	160,190	27,840	-	اجار قاعات	
36,883	46,948	1,419	45,529	-	-	29,838	15,691	-	شحن	
42,233	54,602	4,950	49,652	-	-	25,645	24,007	-	شحن جوي	
1,500	-	-	-	-	-	-	-	-	مكافآت	
14,227	21,090	443	20,647	-	-	12,763	7,884	-	مصاريف سفر	
1,210	-	-	-	-	-	-	-	-	لافتات	
2,934	436	103	333	-	-	114	219	-	مصاريف تنظيف	
41,423	22,207	2,125	20,082	1,028	-	771	18,283	-	اجار سيارات	
36,063	26,822	622	26,200	-	-	7,489	18,711	-	ميامات	
18,799	21,806	4,177	17,629	5	18	3,157	14,449	-	ضباية	
11,134	89,833	3,716	86,117	-	-	17,939	68,178	-	دعاية و اعلان	
10,345	8,382	5,014	3,368	120	-	-	3,248	-	صيانة	
20,174	87,106	1,339	85,767	-	-	-	85,767	-	ورشات عمل ومؤتمرات	
1,449	2,550	648	1,902	33	-	1,532	337	-	بريد مطي ودولي	
23,837	17,919	9,945	7,974	61	131	235	7,547	-	تجهيزات مكتبية	
161,582	73,553	5,114	68,439	-	1,963	32,808	33,668	-	طباعة ونشر	
5,142	2,579	982	1,597	1,305	227	-	65	-	اشتراكات	
55,018	61,846	11,395	50,451	-	-	30,842	19,609	-	اقامة	
42,643	25,058	14,782	10,276	701	146	808	8,621	-	هاتف وفاكس	
33,521	9,583	1,494	8,089	-	-	340	7,749	-	مستهلكات	
22,530	18,886	6,850	12,036	338	-	-	11,698	-	منافع	
30,979	75,036	8,116	66,920	4,200	500	2,981	59,239	-	اتعاب مهنية	
17,027	14,118	1,461	12,657	-	-	716	11,941	-	مصاريف سيارات (بنزين)	
57,148	29,847	8,091	21,756	62	1,195	7,732	12,767	-	مواصلات	
4,788	-	-	-	-	-	-	-	-	تدريب	
8,452	-	-	-	-	-	-	-	-	ترجمة	
7,896	5,068	2,955	2,113	265	-	143	1,705	-	رسوم بنكية	
81,294	49,073	3,460	45,613	985	-	5,108	39,520	-	مصاريف اخرى	
2,378,397	1,784,069	296,464	1,487,605	153,156	35,721	399,356	788,958	110,414	مجموع المصاريف - 2011	
2,378,397	-	443,715	1,934,682	16,692	96,675	715,093	675,333	430,889	مجموع المصاريف - 2010	

مركز التجارة الفلسطيني – بال تريد

إيضاحات حول القوائم المالية

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

1. عام:

أ. مركز التجارة الفلسطيني - بال تريد :

مركز التجارة الفلسطيني – بال تريد – مؤسسة أهلية غير هادفة للربح وذات عضوية مفتوحة لشركات ومؤسسات القطاع الخاص. يعمل مركز التجارة الفلسطيني من خلال مكتبه الرئيسي في رام الله في الضفة الغربية ومكتب غزة، ولديه شبكة واسعة من العلاقات مع مؤسسات ترويج التجارة العالمية. إن بال تريد هو العنوان الأول لاتصال الشركات الأجنبية التي تبحث عن فرص للعلاقات مع القطاع الخاص الفلسطيني.

ب. مهمة بال تريد :

تمثيل مصالح القطاع الخاص الفلسطيني محلياً ودولياً وتبني مبادراته بما في ذلك وضع وتنفيذ استراتيجيات وبرامج ونشاطات هادفة لترويج الاقتصاد الفلسطيني من خلال تطوير التجارة الدولية، حيث يعمل على تشجيع التصدير والاستثمار الأجنبي الموجه للتصدير كعاملان رئيسيان في تنمية الاقتصاد الفلسطيني.

ج. أهداف بال تريد :

- تطوير وترويج الصادرات والمنتجات والخدمات الفلسطينية في الأسواق المحلية والإقليمية والدولية.
- تشجيع وتسهيل الاستثمار المحلي والدولي في فلسطين.
- تمثيل مصالح القطاع الخاص الفلسطيني في علاقاته مع مؤسسات السلطة الوطنية الفلسطينية المختلفة.
- تطوير السياسات والإجراءات المتعلقة بالنشاط التجاري للقطاع الخاص.
- تنظيم وإدارة ورعاية المعارض، البعثات والتعاقدات التجارية وغيرها مما يسهم في تشجيع التجارة والاستثمار في فلسطين.
- المشاركة في تطوير الإطار القانوني والتنظيمي المتعلق بتطوير التجارة.
- المساعدة في تطوير المهارات والمواصفات والمقاييس والجودة في القطاع الخاص الفلسطيني كشرط رئيسي لدخول الأسواق العالمية.
- جمع وتحليل ونشر المعلومات عن الأسواق المحلية والإقليمية والدولية وإتاحتها للقطاع الخاص والجمهور.

2. ملخص لأهم السياسات المحاسبية :

أ. أسس إعداد القوائم المالية :

تم إعداد القوائم المالية المرفقة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات العلاقة بنشاط المركز، ووفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية والقوانين السائدة في مناطق السلطة الفلسطينية.

ب. المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة :

عند إعداد القوائم المالية للسنة الحالية، قام المركز بتطبيق كافة المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والتعديلات التي طرأت على تلك المعايير والتي لها علاقة بعمليات المركز والتي كانت موجبة التطبيق للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2011 .

بتاريخ هذه القوائم المالية كان هناك مجموعة من الإصدارات والتعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية موجبة التطبيق في سنوات لاحقة. في اعتقاد إدارة المركز أن تلك المعايير وتفسيراتها سيتم تطبيقها في القوائم المالية للمركز بحسب تواريخ نفاذها، إن هذا التطبيق ليس له أثر هام على القوائم المالية للمركز في مرحلة التطبيق الأولى.

ج. ملخص لأهم السياسات المحاسبية المطبقة :

1. صافي الموجودات المقيدة مؤقتاً: يشمل تبرعات المانحين القابلة للصرف استناداً لشروطهم، ويجري تحرير قيمة التبرعات لحساب الموجودات غير المقيدة عند تنفيذ تلك الشروط.
2. صافي الموجودات غير المقيدة: يشمل كافة التبرعات العامة وغير المخصصة لنشاطات محددة من قبل المتبرعين.
3. الموجودات الثابتة: تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد طرح الإستهلاكات المتراكمة، ويجري استهلاكها بإستخدام طريقة القسط الثابت وبنسب مئوية سنوية كما يلي:

أثاث المكاتب	15%
أجهزة مكتبية	30%
أنظمة اتصالات	20%
كتب ودوريات	14%

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة النشاطات.

د. مخصص تعويض نهاية الخدمة.

يتم تقدير مخصص تعويض ترك الخدمة تبعاً لقانون العمل السائد في المناطق الفلسطينية وعلى أساس مرتب شهر من المرتب الإجمالي الأخير للموظف عن كل سنة خدمة، وتسجل المبالغ الواجب اقتطاعها سنوياً في قائمة النشاطات، كما يتم تخفيض قيمة المخصص بالمبالغ المدفوعة للموظفين عند نهاية خدماتهم.

هـ. ترجمة العملات الأجنبية:

يحفظ المركز بسجلات محاسبية منظمة بعملة الدولار الأمريكي، ويتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملات الأخرى خلال السنة إلى الدولار الأمريكي بحسب سعر صرف الدولار السائد بتاريخ إجراء المعاملة. يتم ترجمة أرصدة الموجودات والمطلوبات المالية الظاهرة بالعملات الأخرى آخر السنة إلى الدولار الأمريكي بحسب سعر صرف الدولار السائد بذلك التاريخ. إن أية فروقات قد تنتج يتم إدراجها في قائمة النشاطات. هذا، وقد كانت أسعار صرف العملات الأخرى خلاف الدولار الأمريكي كما في 31 ديسمبر 2011 و2010 كما يلي:

31 ديسمبر 2010	31 ديسمبر 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
1.4407	1.3251	وحدة نقد أوروبية (يورو)
0.2647	0.2808	شيقل إسرائيلي
1.4064	1.4064	دينار أردني

3. نقد في الصندوق ولدى البنوك:

31 ديسمبر 2010	31 ديسمبر 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
1.605	1.842	النقد في الصندوق
173.326	898.868	بنك فلسطين المحدود - جاري دولار أمريكي
287	8.325	بنك فلسطين المحدود - جاري شيقل إسرائيلي
215	156	بنك فلسطين المحدود - جاري يورو
952	--	بنك فلسطين المحدود - جاري دينار أردني
332	(1.829)	البنك العربي - جاري دولار أمريكي
19	(654)	البنك العربي - جاري شيقل إسرائيلي
427.578	56.538	البنك العربي - جاري يورو
602.709	961.404	
604.314	963.246	

4. ذمم مدينة - صافي:

31 ديسمبر 2010	31 ديسمبر 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
5.520	5.520	ذمم تجارية
17.165	17.165	ذمم عضوية
60.544	70.854	ذمم اشتراكات
700	700	ذمم رعايات
83.929	94.239	
(28.188)	(53.188)	ي طرح: مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
<u>55.741</u>	<u>41.051</u>	

5. تبرعات مستحقة للقبض:

31 ديسمبر 2010	31 ديسمبر 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
--	31.410	البنك الاسلامي للتنمية
--	<u>31.410</u>	

6. أرصدة مدينة أخرى:

31 ديسمبر 2010	31 ديسمبر 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
5.049	6.820	سلف موظفين
14.362	9.213	سلف مهمات
--	5.167	ايجارات مدفوعة مقدما
<u>19.411</u>	<u>21.200</u>	

7. أراضي

خلال عام 2007، اشترك مركز التجارة الفلسطيني مع عدد من المؤسسات الأهلية والمنظمات غير الهادفة للربح الأخرى في شراء قطعة أرض تقع في مدينة رام الله بغرض إنشاء مبنى عليها يضم مكاتب لجميع المؤسسات المشتركة، إن تكلفة الأرض 588.000 دولار أمريكي وحصه مركز التجارة الفلسطيني منها حوالي 20.77% بما يعادل 122.085 دولار أمريكي، كما يلي:

دولار أمريكي	
555.000	ثمن الأرض الأصلي
10.000	تكلفة تحضير الأرض للبناء
20.000	عمولات مدفوعة
3.000	أتعاب محاماة
<u>588.000</u>	

8. موجودات ثابتة - صافي

المجموع	كتب ومنشورات	نظام اتصالات	أدوات مكتبية	أثاث مكثبي	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
					التكلفة:
574.548	38.930	37.908	367.778	129.932	الرصيد في بداية السنة
--	--	--	--	--	الإضافات
--	--	--	--	--	الاستبعادات
<u>574.548</u>	<u>38.930</u>	<u>37.908</u>	<u>367.778</u>	<u>129.932</u>	الرصيد في نهاية السنة
					الاستهلاك المتراكم:
450.205	5.531	17.170	317.318	110.186	الرصيد في بداية السنة
29.158	5.450	5.202	12.076	6.430	الإضافات
--	--	--	--	--	الاستبعادات
<u>479.363</u>	<u>10.981</u>	<u>22.372</u>	<u>329.394</u>	<u>116.616</u>	الرصيد في نهاية السنة
					صافي القيمة الدفترية:
<u>95.185</u>	<u>27.949</u>	<u>15.536</u>	<u>38.384</u>	<u>13.316</u>	كما في 31 ديسمبر 2011
<u>124.343</u>	<u>33.399</u>	<u>20.738</u>	<u>50.460</u>	<u>19.746</u>	كما في 31 ديسمبر 2010
<u>426.486</u>	--	<u>11.896</u>	<u>327.525</u>	<u>87.065</u>	موجودات ثابتة - مستهلكة بالكامل

9. ذمم دائنة وأرصدة مستحقة :

31 ديسمبر 2010	31 ديسمبر 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
171.064	155.334	ذمم موردين
228.046	208.440	مصاريف مستحقة
51.701	108.756	رواتب مستحقة
46.589	56.112	ضرائب مستحقة
<u>497.400</u>	<u>528.642</u>	

10. إيرادات مؤجلة :

يقوم مركز التجارة الفلسطيني بداية بتسجيل كافة المبالغ المقبوضة من المانحين في حساب الإيرادات المؤجلة، ثم يتم تحويل مبالغ توازي المبالغ المصروفة على المشاريع الممولة ذات العلاقة إلى حساب الإيرادات في قائمة النشاطات. يمثل المبلغ 491.281 دولار أمريكي كما في 31 ديسمبر 2011 المبالغ المقبوضة من المانحين والتي لم يقابلها أية مصروفات على المشاريع والبرامج الخاصة بها.

إن تفاصيل الإيرادات المؤجلة كما في 31 ديسمبر 2011 كما يلي:

31 ديسمبر 2010	31 ديسمبر 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
517.963	--	AFD
(24.919)	--	DAI - Europe
<u>(1.763)</u>	<u>--</u>	AFD - PITA
<u>491.281</u>	<u>--</u>	

11. مخصص تعويض نهاية الخدمة :

31 ديسمبر 2010	31 ديسمبر 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
226.892	275.157	رصيد بداية السنة
62.086	44.887	إضافات
(13.821)	(127.049)	مدفوعات
<u>275.157</u>	<u>192.995</u>	رصيد نهاية السنة

12. إيرادات من الممولين :

31 ديسمبر 2010	31 ديسمبر 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
91.880	112.679	(Islamic Development Bank (IDB
14.152	--	PIC FNMD
57.673	--	DAI Europe
389.301	755.243	AFD
1.763	27.315	AFD PITA
153.774	967.894	CIDA
170.297	--	World Bank - Cargo Movement Monitoring II
--	31.942	DAI-FNMD
14.812	--	GTZ - Development
7.694	--	GTZ - Policy & Training
146.243	86.135	Norway 4- 2010
--	27.100	Oxfam
--	28.644	GIZ - B2B
--	17.530	ITFC
--	13.216	EFTA
--	2.956	MNE
<u>1.047.589</u>	<u>2.070.654</u>	

13. رسوم خدمات واشتراك:

31 ديسمبر 2010	31 ديسمبر 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
142.820	275.771	رسوم اشتراك
2.675	2.133	رسوم مؤتمرات عبر الفيديو
49.000	73.200	إيرادات الرعاية
<u>194.495</u>	<u>351.104</u>	

14. إيرادات خدمات:

31 ديسمبر 2010	31 ديسمبر 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
487.430	--	Carana
22.758	--	UNIDO
11.000	11.000	Agricultural Relief
43.073	28.314	Chemonics International
5.000	2.500	.Fleifel Trading & Knit Manufacturing Co
1.500	--	Oxfam
9.500	3.000	Peres Center for Peace
26.600	--	The Consulate General of Italy
5.000	40.000	UNDP
--	26.207	ICI
--	6.661	Netherlands Senior Experts- PUM
--	1.000	United Nations / ESCWA
<u>611.861</u>	<u>118.682</u>	

15. إيرادات أخرى:

31 ديسمبر 2010	31 ديسمبر 2011	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
5.998	10.759	مساهمات المجتمع المحلي
38.121	38.709	إيرادات متفرقة
73.809	42.685	منح لتغطية المصاريف الإدارية
<u>117.928</u>	<u>92.153</u>	

16 - توزيع المنح - صافي الموجودات المحرر من التقييد:

توزيع أموال المنح	توزيع أموال المنح	منح غير منقطة سنة 2011	منح متوقفة سنة 2011	تبرعات مستحقة القبض	تبرعات سنة 2011	تعديلات	منح غير منقطة كإيج 31 ديسمبر 2010	
إضافات موجودات ثابتة	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
-	112.679	112.679	112.679	31.410	81.269	-	-	IDB
-	648.175	648.175	755.243	-	237.280	-	517.963	AFD - West Bank Olive Oil Project
-	31.942	31.942	31.942	-	31.942	-	-	DAI Europe Ltd - IFC
-	20.697	20.697	27.315	-	27.315	-	-	AFD / PITA Ent G2
-	122.733	122.733	967.894	-	967.894	-	-	CIDA - Export Dvlpmnt in the W.B. Project - Z020903
-	27.100	27.100	27.100	-	27.100	-	-	Oxfam - 2011
-	23.239	23.239	28.644	-	28.644	-	-	GIZ B2B
-	9.086	9.086	86.135	-	86.135	-	-	Norway - Perez Center
-	33.702	33.702	33.702	-	33.702	-	-	Other Contributions
-	<u>1.029.353</u>	<u>1.029.353</u>	<u>2.070.654</u>	<u>31.410</u>	<u>1.521.281</u>	-	<u>517.963</u>	

17. الأدوات المالية. والقيم العادلة وإدارة المخاطر:

الأدوات المالية والقيم العادلة:

تتكون الأدوات المالية من الموجودات والمطلوبات المالية وتتمثل الموجودات المالية بالنقد في الصندوق ولدى البنوك والذمم المدينة والتبرعات المستحقة والسلف والمصاريف المدفوعة مقدماً بينما تتمثل المطلوبات المالية بالذمم الدائنة والمصاريف المستحقة ومخصص انتفاعات الموظفين. إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية بعد الأخذ بعين الاعتبار ما يتم التخصيص له مقابل القروض والديون المشكوك في تحصيلها.

إدارة المخاطر:

تتم إدارة المخاطر الضمنية المتعلقة بأنشطة المركز وقياسها ومراقبتها بشكل مستمر لتبقى في إطار الحدود المسموح بها، ونظراً لأهمية إدارة المخاطر، يتم توزيع المهام والمسؤوليات الرقابية المرتبطة بهذه المخاطر على الموظفين. يتعرض المركز لمخاطر التشغيل والائتمان والسيولة وتذبذب أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية.

مخاطر التشغيل:

يعتمد المركز في تمويل برامجه بصورة أساسية على المنح المتحصل عليها من المانحين، وتعتقد إدارة المركز أن مستوى التمويل لبرامجها ومشاريعها خلال العام 2012 سوف يكون كافياً لإنجاز البرامج والمشاريع بحسب الخطط والموازنات المالية المعدة لها كما سوف يغطي جزءاً مهماً من المصاريف الإدارية والعمومية للمركز، كما تعتقد إدارة المركز أن الظروف الاقتصادية والسياسية السائدة في مناطق السلطة الفلسطينية لن تؤثر بشكل جوهري على عملياته.

مخاطر الائتمان:

تتمثل مخاطر الائتمان بصورة أساسية بالمخاطر المتعلقة بالذمم المدينة والتي يتم مراقبتها بشكل دوري من قبل الإدارة والتحوط لأية خسائر محتملة، وتلك التي تكتنف النقد لدى البنوك، وتعتقد الإدارة أن مخاطر الائتمان للأموال السائلة لدى البنوك محدودة بسبب إيداع الأموال لدى بنوك ومؤسسات مالية ذات جدارة ائتمانية عالية.

مخاطر السيولة:

تتمثل مخاطر السيولة في إمكانية عدم قدرة المركز على توفير التمويل اللازم لمجابهة التزاماته المالية في تواريخ استحقاقها. من أجل التغلب على مثل هذه المخاطر، فإن إدارة المركز تعمل على تنويع مصادر التمويل ومواءمة أجال الالتزامات مع الأموال المتاحة، وتوفير الأموال الكافية بالتنسيق مع المانحين لتسديد الالتزامات.

مخاطر أسعار الفائدة:

تظهر مخاطر أسعار الفائدة نتيجة احتمال تغير أسعار الفائدة في السوق بشكل قد يؤثر على الفائدة المتحصل عليها من ودائع المركز لدى البنوك، وتقوم إدارة المركز بصورة منتظمة بمراقبة أسعار الفائدة والتغيرات في أسعار الفائدة لكل عملة على حدى من أجل ضمان الحصول على أفضل عائد على الودائع طرف البنوك.

مخاطر أسعار صرف العملات :

تظهر مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية نتيجة احتمالات تغير أسعار صرف العملات الأجنبية بشكل قد يؤثر سلباً على قيمة الأدوات المالية. يعتبر الدولار الأمريكي هو عملة الأساس للمركز، ويقوم مجلس إدارة المركز بمراقبة مراكز العملات الأجنبية بشكل دوري وإتباع استراتيجيات للتحوط لهذه المخاطر.

18. القوائم المالية المرفقة :

تم إقرار القوائم المالية المرفقة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 24 ابريل 2012.

19. اصدارات جديدة :

(1) المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة تم تطبيقها ولم يكن لها أثر جوهري على هذه القوائم المالية:

إن تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة لم يكن له أثر جوهري على المبالغ المفصح عنها في السنة الحالية أو في السنوات السابقة ولكن من الممكن أن تؤثر على طريقة التسجيل المحاسبي للعمليات والاتفاقيات المستقبلية.

19. إصدارات جديدة (تتمة)

أ. المعايير المعدلة

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (1) (المعدل) «التطبيق للمرة الأولى للمعايير الدولية للتقارير المالية».
- إعفاء محدود من إفصاحات المقارنة حسب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (7) لمن ينطبق عليهم شرط التطبيق لأول مرة.
- التعديلات الناتجة عن التحسينات السنوية الصادرة في مايو 2010 على المعايير الدولية للتقارير المالية.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (3) (المعدل) «توحيد الأعمال» التعديلات الناتجة عن التحسينات السنوية الصادرة في مايو 2010 على المعايير الدولية للتقارير المالية.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (1) «عرض القوائم المالية» التعديلات الناتجة عن التحسينات السنوية الصادرة في مايو 2010 على المعايير الدولية للتقارير المالية.

- معيار المحاسبة الدولي رقم (24) (المعدل) «الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة» التعريف المعدل للأطراف ذات العلاقة.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (27) (المعدل) «القوائم المالية الموحدة والمفصلة» التعديلات الناتجة عن التحسينات السنوية الصادرة في مايو 2010 على المعايير الدولية للتقارير المالية.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (32) (المعدل) «الأدوات المالية : العرض» : تعديلات متعلقة في تصنيف حق الإكتتاب.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (34) (المعدل) «القوائم المالية المرحلية» التعديلات الناتجة عن التحسينات السنوية الصادرة في مايو 2010 على المعايير الدولية للتقارير المالية.

ب. التفسيرات المعدلة

- تفسير الهيئة الدولية للتقارير المالية رقم (13): «برامج الولاء للعملاء» التعديلات الناتجة عن التحسينات السنوية الصادرة في مايو 2010 على المعايير الدولية للتقارير المالية.
- تفسير الهيئة الدولية للتقارير المالية رقم (14): «معيير المحاسبة الدولي رقم (19) الحدود الخاصة بالأصل ذو المنافع المحددة، والمتطلبات الدنيا للإقراض وتفاعلاتها - نوفمبر 2009، تعديلات فيما يتعلق بالمساهمات الطوعية المدفوعة مقدماً.
- تفسير الهيئة الدولية للتقارير المالية رقم (19): «التمييز بين المطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية».

إن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات لم يكن له أي أثر جوهري على القوائم المالية للمركز للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011.

(2) المعايير والتفسيرات الصادرة وغير سارية المفعول:

في تاريخ اعتماد هذه القوائم المالية، كانت المعايير والتفسيرات التالية القابلة للتطبيق بالنسبة للمركز صادرة وغير سارية المفعول:

أ. المعايير المعدلة

سارية المفعول للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2011.

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (1) (المعدل) «تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى».
- إستبدال «التواريخ الثابتة» لبعض الإستثناءات من تاريخ التحول إلى المعايير الدولية للتقارير المالية.
- إعفاء إضافي للشركات التي سوف تعاني من التضخم الشديد.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (7) (المعدل) «الأدوات المالية: الإفصاحات» التعديلات التي تعزز عملية الإفصاح عن نقل الأصول المالية.

20. إصدارات جديدة (تتمة)

سارية المفعول للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2012.

- معيار المحاسبة الدولي رقم (12) (المعدل) «ضرائب الدخل» تعديل محدود النطاق (إستبدال الموجودات).
- سارية المفعول للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2012 (مع إمكانية التطبيق المبكر).
- معيار المحاسبة الدولي رقم (1) (المعدل) «عرض القوائم المالية» تعديلات لمراجعة عملية عرض بنود الدخل الشامل الأخرى.

سارية المفعول للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (7) (المعدل) «الأدوات المالية: الإفصاحات» تعديلات تحسن عملية التسوية بين الأصول المالية والالتزامات المالية.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (19) (المعدل) «منافع الموظفين» معيار معدل ناتج من المشروع المتعلق بمنافع ما بعد التوظيف ومنافع إنهاء الخدمات للموظفين.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (27) (المعدل) «القوائم المالية الموحدة والمنفصلة» (مع إمكانية التطبيق المبكر) تم إعادة إصداره كآلتي: معيار المحاسبة الدولي رقم (28) «القوائم المالية المنفصلة».
- معيار المحاسبة الدولي رقم (28) (المعدل) «الاستثمارات في شركات زميلة» (مع إمكانية التطبيق المبكر) تم إعادة إصداره كآلتي: معيار المحاسبة الدولي رقم (28) «الاستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة».

سارية المفعول للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2015.

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (7) (المعدل) «إفصاحات حول الأدوات المالية» تعديلات تتطلب إفصاحات حول التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (9).

ب. معايير جديدة

سارية المفعول للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013 (مع إمكانية التطبيق المبكر).

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (10) «القوائم المالية الموحدة».
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (11) «ترتيبات تعاقدية».
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (12) «إفصاح الحصص في المنشآت الأخرى».

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (13) «قياس القيمة العادلة».
 - سارية المفعول للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2015 (مع إمكانية التطبيق المبكر).
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (9) «الأدوات المالية: التصنيف والقياس للأصول المالية ومحاسبة الإلتزامات المالية وإلغاء الإعتراف بها».
- تتوقع الإدارة أن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات في الفترات اللاحقة قد لا يكون له تأثير جوهري على المبالغ المفصح عنها ضمن القوائم المالية. لم تقم إدارة المركز بعد بإعداد تحليل تفصيلي حول مدى تأثير تطبيق هذه المعايير على القوائم المالية.

19. New and Update (Continued) :

	Effective for annual periods beginning on or after	Application
Revised Standard		
IAS 24 (as revised in 2009) Related Party	Disclosures 1 January 2011	Retrospective application
Amendments to Standards		
Amendments to IFRS 1 Limited Exemption from Comparative IFRS 7	July 2010 1	Retrospective application, with specific transitional provisions
Disclosures for First-time Adopters		
Amendments to IAS 32 Classification of Rights Issues	February 2010 1	Retrospective application
Revised standard on employee benefits		
IAS 19 (as revised in 2011) Employee Benefits	January 2013 1	Retrospective application, with specific transitional .Provisions

19. New and Update :

'Improvements to IFRS' comprise amendments that result in accounting changes for presentation, recognition or measurement purposes, as well as terminology or editorial amendments related to a variety of individual IFRS standards. Most of the amendments are effective for annual periods beginning on or after 1 January 2011, with earlier application permitted. No material changes to accounting policies are expected as a result of these amendments.

The following amendments, interpretations became effective in 2011, but did not have any impact on the accounting policies, financial position or performance of the Center:

IFRIC 13	Customer loyalty programmes (determining the fair value of award credits)
IFRIC 19	Extinguishing financial liabilities with equity instruments

The Center is currently considering the implications of the new IFRSs which are effective for the future accounting periods and has not early adopted any if the new standards as listed below:

IFRS 9	Financial Instruments: Classification & Measurement (Part 1) (effective 1 January 2015)
IFRS 10	Consolidated Financial Statements (Effective 1 January 2013)
IFRS 11	Joint Arrangements (Effective 1 January 2013)
IFRS 12	Disclosure of Interests in Other Entities (Effective 1 January 2013)
IFRS 13	Fair Value Measurement (Effective 1 January 2013)

of impairment losses, represents the Center's maximum exposure to credit risk, without taking into account collateral or other credit enhancements held.

c. Liquidity Risk:

Liquidity risk is represented by the inability of Pal Trade to provide the necessary funding to meet its obligations in due dates. In order to prevent this type of risk, Pal Trade management is to diversify sources of funding and management of assets and liabilities. This policy concentrates on analyzing the maturities of the assets and liabilities to achieve congruence monitor liquidity risk and control gaps. It is also concerned with maintaining adequate cash in coordination with the donating parties to meet obligations and withdrawals.

d. Interest Rate Risk:

Interest rate risk arises from the possible impact of changes in interest rates on the value of the financial instruments. Pal Trade is exposed to interest rate risk in a narrow range due to lack of consensus or a gap in the amounts of assets and liabilities according to deadlines or multiple reviewed interest rates in a certain period of time; Pal Trade manages these risks by reviewing the interest rates on assets and liabilities through the risk management strategy.

17. Financial Instruments, Fair Values and Risks Management (Continued):

e. Foreign Currency Risk:

Foreign currency risks are risks that the change in the value of the financial instruments is affected as a result of the change in foreign currency rates. The American Dollar is the base currency of Pal Trade. The Board of Directors is setting limits for the financial status of each currency at Pal Trade. Foreign currency position is controlled on regular basis and strategies are adopted to ensure the retention of foreign currency position within the approval limit.

18. The Accompanying Financial Statements:

The accompanying financial statements have been approved by the Board of Directors on April 24, 2012.

17. Financial Instruments, Fair Values and Risks Management:

Fair Values of Financial Assets and Liabilities:

The carrying book values of financial assets and liabilities are not materially different from their fair values at the date of the statement of financial position.

Risks Management:

Pal Trade manages various risks through a comprehensive strategy theme set up by the Board of Directors which identifies risks and ways to mitigate them. Those risks which Pal Trade is exposed to and the ways that management can use to control them are as follows:

a. Operational Risk

The costs of the programs, administrative as well as fixed assets procurement are significantly financed by donors through donations. The management believes that the funding level in the year 2012 will be sufficient to finance all of its disbursements and will be consistent with the funding level in the prior years. Furthermore, the management believes that the political and economical conditions prevailing in the area will not materially affect its operations.

b. Credit Risk:

Credit risk refers to the risk that a counterparty will default on its contractual obligations resulting in financial loss to the Center. The Center has adopted a policy of only dealing with creditworthy counterparties and obtaining sufficient collateral, where appropriate, as a means of mitigating the risk of financial loss from defaults. The Center's exposure and the credit volume of its counterparties are continuously monitored and the aggregate value of transactions concluded is spread amongst approved counterparties.

Accounts receivable are not consisting of a large number of customers. Ongoing credit evaluation is performed on the financial condition of accounts receivable.

The credit risk on liquid funds is limited because liquid assets are placed with reputable financial institutions.

The carrying amounts of financial assets recognized in the financial statements, which is net

16- Disposition of Grants - Net Assets Released from Restrictions :

	DISPOSITION OF GRANTS									
	Unspent Grants as of 31/12/2010	Transferred to Other Revenues	Grants Received in 2011	Grants Pledges Receivables	Available Grants for 2011	Unspent Grants as of 31/12/11	Grants Spent in 2011	Program Expenses	Capital Additions	
	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD
IDB	-	-	81,269	31,410	112,679	-	112,679	112,679	-	-
AFD - West Bank Olive Oil Project	517,963	-	237,280	-	755,243	(107,068)	648,175	648,175	-	-
DAI Europe Ltd - IFC	-	-	31,942	-	31,942	-	31,942	31,942	-	-
AFD / PITA Ent G2	-	-	27,315	-	27,315	(6,618)	20,697	20,697	-	-
CIDA - Export Dvlpmnt in the W.B. Project - Z020903	-	-	967,894	-	967,894	(845,161)	122,733	122,733	-	-
Oxfam - 2011	-	-	27,100	-	27,100	-	27,100	27,100	-	-
GIZ B2B	-	-	28,644	-	28,644	(5,405)	23,239	23,239	-	-
Norway - Perez Center	-	-	86,135	-	86,135	(77,049)	9,086	9,086	-	-
Other Contributions	-	-	33,702	-	33,702	-	33,702	33,702	-	-
	517,963	-	1,521,281	31,410	2,070,654	(1,041,301)	1,029,353	1,029,353	-	-

14. Service Revenue:

Composition:

	,December 31	
	2011	2010
	USD	USD
Carana	--	487.430
UNIDO	--	22.758
Agricultural Relief	11.000	11.000
Chemonics International	28.314	43.073
Fleifel Trading & Knit Manufacturing Co.	2.500	5.000
Oxfam	--	1.500
Peres Center for Peace	3.000	9.500
The Consulate General of Italy	--	26.600
UNDP	40.000	5.000
ICI	26.207	--
Netherlands Senior Experts- PUM	6.661	--
United Nations / ESCWA	1.000	--
	118.682	611.861

15. Other Revenues:

Composition:

	,December 31	
	2011	2010
	USD	USD
Community Contributions	10.759	5.998
Miscellaneous Revenues	38.709	38.121
Contributions to Cover Administration Cost	42.685	73.809
	92.153	117.928

12. Grants From Donors:

Composition

	,December 31	
	2011	2010
	USD	USD
Islamic Development Bank (IDB)	112.679	91.880
PIC FNMD	--	14.152
DAI Europe	--	57.673
AFD	755.243	389.301
AFD PITA	27.315	1.763
CIDA	967.894	153.774
World Bank - Cargo Movement Monitoring II	--	170.297
DAI-FNMD	31.942	--
GTZ – Development	--	14.812
GTZ – Policy & Training	--	7.694
Norway 4- 2010	86.135	146.243
Oxfam	27.100	--
GIZ – B2B	28.644	--
ITFC	17.530	--
EFTA	13.216	--
MNE	2.956	--
	2.070.654	1.047.589

13. Service and Participation Fees:

Composition:

	,December 31	
	2011	2010
	USD	USD
Participation Fees	275.771	142.820
Video Conference Fees	2.133	2.675
Sponsorship Fees	73.200	49.000
	351.104	194.495

10. Deferred Revenues:

Pal Trade records all amounts received from donors as deferred revenue until expenses are charged to each donor, the balance of U.S. Dollar 491,281 as of December 31, 2010 represents unspent amounts received from donors as of that date.

Details of deferred revenues as of December 31, 2010 are as follows:

	,December 31	
	2011	2010
	USD	USD
AFD	--	517,963
DAI - Europe	--	(24,919)
AFD - PITA	--	(1,763)
	--	491,281

11. Provision for Employees' Indemnity:

Composition:

	,December 31	
	2011	2010
	USD	USD
Beginning Balance	275.157	226.892
Additions	44.887	62.086
Payments to Employees	(127,049)	(13,821)
Ending Balance	192,995	275.157

8. Furniture and Equipment - Net:

	Office Furniture	Office Equipment	Tele- Comm System	& Books Publications	Total
	USD	USD	USD	USD	USD
Cost:					
January 1,2011	129.932	367.778	37.908	38.930	574.548
Additions	--	--	--	--	--
Disposals	--	--	--	--	--
December 31,2011	129.932	367.778	37.908	38.930	574.548
Accumulated Depreciation:					
January 1,2011	110.186	317.318	17.170	5.531	450.205
Depreciation charge	6.430	12.076	5.202	5.450	29.158
Disposals	--	--	--	--	--
December 31,2011	116.616	329.394	22.372	10.981	479.363
Net Book Value:					
December 31,2011	13.316	38.384	15.536	27.949	95.185
December 31,2010	19.746	50.460	20.738	33.399	124.343
Furniture and Equipment – Fully Depreciated	87.065	327.525	11.896	--	426.486

9. Accounts Payable & Accruals:

Composition:

	,December 31	
	2011	2010
	USD	USD
Accounts Payable	155,334	171,064
Accrued Expenses	208,440	228,046
Accrued Salaries	108,756	51,701
Accrued Taxes	56,112	46,589
	528,642	497,400

6. Advances and Other Current Assets:

Composition:

	,December 31	
	2011	2010
	USD	USD
Employees Advances	6,820	5,049
Activity Advances	9,213	14,362
Prepaid Rent	5,167	--
	21,200	19,411

7. Land:

During the year 2007, the center engaged with other organizations in the purchase of a lot of land in Ramallah city to build new premises for the center, the total cost of the land comprise the following.

	USD
Land Price	555,000
Land Preparation Cost	10,000
Commissions Paid	20,000
Lawyer Fees	3,000
	588,000

The share of the center represents nearly 20.77% of the land, which is equal to USD 122,085.

3. Cash in Hand and at Banks :

Composition:

	,December 31	
	2011	2010
	USD	USD
Cash in hand	1,842	1,605
Bank of Palestine – Current/USD	898,868	173,326
Bank of Palestine – Current/NIS	8,325	287
Bank of Palestine – Current/EURO	156	215
Bank of Palestine – Current/JD	--	952
Arab Bank - Current/USD	(1,829)	332
Arab Bank - Current/NIS	(654)	19
Arab Bank - Current/EURO	56,538	427,578
	961,404	602,709
	963,246	604,314

4. Accounts Receivable - Net:

Composition:

	,December 31	
	2011	2010
	USD	USD
Trade Receivables	5,520	5,520
Membership Fees Receivables	17,165	17,165
Participation Fees Receivable	70,854	60,544
Sponsorship Fees Receivable	700	700
	94,239	83,929
Less: Provision for Bad Debts	(53,188)	(28,188)
	41,051	55,741

5. Grants Receivable:

Composition:

	,December 31	
	2011	2010
	USD	USD
Islamic Development Bank - IDB	31,410	--
	31,410	--

the use of the donation. When a donor satisfaction expires, that is, when a stipulated time restriction ends or purpose restriction is accomplished, temporarily restricted net assets are reclassified to unrestricted net assets and reported in the statement of activities as net assets released from restrictions.

B. Unrestricted Net Assets:

The Center reports cash received from donors, operating income and other revenues as unrestricted support unless explicit donor stipulations specify how the donated amount must be used.

C. Fixed Assets:

Fixed assets are stated at cost on the date of acquisition or, in the case of gifts, at fair market value at the date of donation, less accumulated depreciation. Depreciation is computed on a straight-line method using the following annual rates:

Office Furniture	15%
Office Equipment	30%
Telecommunication Equipment	20%
Books and Publications	14%

D. Provision for Indemnity:

A provision for staff indemnity is computed pursuant to the prevalent labor law and charged to the statement of activities, while indemnities actually paid to staff are booked against the related provision account.

E. Foreign Currencies:

Pal Trade's basic functional and reporting currency is the United State Dollar (U.S. \$). Transactions denominated in other currencies during the year are recorded at the exchange rates prevailing on the dates of the transactions. Monetary assets and liabilities denominated in such currencies are translated to U.S. Dollar at exchange rates prevailing on the financial position date. Gains or losses arising from foreign currency transactions are reflected in the statement of activities.

C. Pal Trade Values:

- Pal Trade acknowledges the importance of its human resource as the one and only asset for delivering quality services to its constituencies.
- Pal Trade values the input of its partner associations and institutions whether public or private as critical elements in achieving its own institutional goals and objectives.
- Pal Trade believes in an open market trade regime for the sake of efficient Palestinian economic growth, yet it also acknowledges the infancy of certain Palestinian industries that need support for effective growth.
- Pal Trade is a non-profit organization that aspires to always operate in profit-making efficiency modes.
- Pal Trade promotes specialization within its human resource base and structure to encourage technical capacity building and innovation through continuous investment in its human capital.
- Transparency in all Pal Trade endeavors is not only highly valued but it is inherent in conducting day to day business, most notably sector marketing and development plans, set by its network partners.

2. Significant Accounting Policies:

Adoption of New and Revised International Financial Reporting Standards:

In the current year, Pal Trade considered all new and revised Standards and Interpretations issued by the International Accounting Standards Board (IASB) and the International Financial Reporting Interpretations Committee (IFRIC) of IASB, relevant to its activities, that were issued and effective for annual reporting periods ending on December 31, 2011. The application of the new standards and interpretations has no effect on the financial position or the results of operations of Pal Trade (Refer to note 19).

Basis of Presentation:

The accompanying financial statements have been prepared in accordance with relevant International Financial Reporting Standards on the historical cost basis and the related laws and regulations.

Summary of Significant Accounting Policies are as follows:

A. Temporarily Restricted Net Assets:

The Center reports cash received as temporarily restricted when donor stipulations that limit

Palestine Trade Center (Pal Trade)

Ramallah-Palestine

Notes to the Financial Statements

Year Ended December 31, 2011

1. Background:

a. The Center:

Palestine Trade Center (Pal Trade) is a national, non-profit, fully private sector, membership-based organization. It operates through offices in the West Bank and Gaza Strip and has strong market networks worldwide. Pal Trade is the first point of contact for external trade organizations seeking to establish linkages with the Palestinian private sector.

Pal Trade's purpose is to lead the development of Palestinian trade as a driving force for sustainable national economic growth. As the National Trade Export Organization and a membership of more than 327 Palestinian leading businesses, Pal Trade advocates a competitive, enabling business environment and is dedicated to improving trade competitiveness through trade promotion and capacity building.

Pal Trade's operation and services are guided by sector-based strategies for trade development supported by assessment of cross-sectorial opportunities and impediments. These strategies are deployed through a range of services and activities aimed at vitalizing sectors to export to target markets.

The number of employees of Pal Trade as of December 31, 2011 was 21 (31 in 2010)

b. Pal Trade Mission:

Pal Trade's Mission is to develop trade through:

- Advocating a competitive, business enabling environment.
- Improving trade competitiveness through trade promotion and capacity building.
- Fostering international business practices and standards among professionals, firms and business organizations.
- Providing trade-enabling knowledge.

Palestine Trade Center (Paltrade)
Statement of Functional Expenses
Year Ended December 31, 2011

	Trade Policy	Trade Development	Trade Promotion	Trade Membership	Admin & Financial	Share 2011	Paltrade Share	Total 2011	Total 2010
	U.S. \$	U.S. \$	U.S. \$	U.S. \$	U.S. \$	U.S. \$	U.S. \$	U.S. \$	U.S. \$
Salaries, Wages and Related Costs	110,414	194,099	58,205	22,727	134,126	519,571	61,074	580,645	872,821
Consultation (Project Staff and Short-term Contracts)	-	90,600	-	-	2,000	92,600	22,665	115,265	286,793
Rent and Occupancy (Offices)	-	5,516	-	-	7,927	13,443	112,631	126,074	98,567
Exhibition Space Rental	-	27,840	160,190	8,814	-	196,844	893	197,737	329,985
Shipping	-	15,691	29,838	-	-	45,529	1,419	46,948	36,883
Air Fairs (Activities)	-	24,007	25,645	-	-	49,652	4,950	54,602	42,233
Bonus	-	-	-	-	-	-	-	-	1,500
Travel Expenses	-	7,884	12,763	-	-	20,647	443	21,090	14,227
Banners	-	-	-	-	-	-	-	-	1,210
Cleaning Expenses	-	219	114	-	-	333	103	436	2,934
Rent a Car	-	18,283	771	-	1,028	20,082	2,125	22,207	41,423
Per diem (Activities)	-	18,711	7,489	-	-	26,200	622	26,822	36,063
Hospitality	-	14,449	3,157	18	5	17,629	4,177	21,806	18,799
Advertisement	-	68,178	17,939	-	-	86,117	3,716	89,833	11,134
Maintenance	-	3,248	-	-	120	3,368	5,014	8,382	10,345
Workshops and Conferences	-	85,767	-	-	-	85,767	1,339	87,106	20,174
Postal and Courier	-	337	1,532	-	33	1,902	648	2,550	1,449
Office Supplies	-	7,547	235	131	61	7,974	9,945	17,919	23,837
Printings	-	33,668	32,808	1,963	-	68,439	5,114	73,553	161,582
Subscription	-	65	-	227	1,305	1,597	982	2,579	5,142
Accommodation (Activities)	-	19,609	30,842	-	-	50,451	11,395	61,846	55,018
Telephone and Fax	-	8,621	808	146	701	10,276	14,782	25,058	42,643
Consumables	-	7,749	340	-	-	8,089	1,494	9,583	33,521
Utilities	-	11,698	-	-	338	12,036	6,850	18,886	22,530
Professional Fees	-	59,239	2,981	500	4,200	66,920	8,116	75,036	30,979
Vehicles Cost (Fuel Expenses)	-	11,941	716	-	-	12,657	1,461	14,118	17,027
Transportation	-	12,767	7,732	1,195	62	21,756	8,091	29,847	57,148
Training	-	-	-	-	-	-	-	-	4,788
Translation	-	-	-	-	-	-	-	-	8,452
Bank Charges	-	1,705	143	-	265	2,113	2,955	5,068	7,896
Other Costs	-	39,520	5,108	-	985	45,613	3,460	49,073	81,294
Total Disbursements - 2011 (Statement - B)	110,414	788,958	399,356	35,721	153,156	1,487,605	296,464	1,784,069	2,378,397
Total Disbursements - 2010 (Statement - B)	430,889	675,333	715,093	96,675	16,692	1,934,682	443,715	-	2,378,397

The Accompanying Notes Constitute an Integral Part of These Financial Statements

Palestine Trade Center (Paltrade)

Statement of Cash Flows Year Ended December 31, 2011

	Year Ended December 31,	
	2010	2011
	U.S. \$	U.S. \$
Operating activities:		
Grants received from donors	1,047,589	2,070,654
Interest income and other revenues	977,149	626,439
Cash paid to employees and suppliers	<u>(2,478,500)</u>	<u>(2,338,099)</u>
Cash Flow from (Used in) Operating Activities	<u>(453,762)</u>	<u>(358,994)</u>
Investing Activities:		
Procurement of fixed assets	<u>(5,331)</u>	<u>-</u>
Cash (Used in) Investing Activities	<u>(5,331)</u>	<u>-</u>
Financing Activities:		
(Decrease) in overdrawn bank balances	<u>(11,847)</u>	<u>(62)</u>
Cash (Used in) Financing Activities	<u>(11,847)</u>	<u>(62)</u>
Increase (Decrease) in Cash	(470,940)	(385,932)
Cash on Hand and at Banks at Beginning of the Year	<u>1,075,254</u>	<u>604,314</u>
Cash on Hand and at Banks at End of the Year	<u><u>604,314</u></u>	<u><u>963,246</u></u>
Adjustments:		
Change in net assets after prior year adjustments	(420,796)	877,046
Depreciation	48,976	29,158
Provision for employees' indemnities	62,086	44,887
Decrease in accounts receivable	100,050	14,690
(Increase) in grants receivable	-	(31,410)
(Increase) Decrease in advances and other current assets	22,378	(1,789)
Increase in accounts payable and accruals	18,895	31,242
Increase (Decrease) in unearned revenue	(7,750)	13,500
(Decrease) in deferred revenue	(263,780)	(491,281)
Indemnity paid to employees	<u>(13,821)</u>	<u>(127,049)</u>
Cash Flow from (Used in) Operating Activities	<u><u>(453,762)</u></u>	<u><u>(358,994)</u></u>

The Accompanying Notes Constitute an Integral Part of These Financial Statements

Palestine Trade Center (Paltrade)

Statement of Changes in Net Assets

Year Ended December 31, 2011

	Net Assets		
	Unrestricted Fund	Temporarily Restricted Fund	Total
	U.S. \$	U.S. \$	U.S. \$
<u>December 31, 2011:</u>			
Balance at Beginning of the Year	(338,006)	-	(338,006)
Change in Net Assets for the Year (Statement-B)	(176,430)	1,041,301	864,871
Prior Years Adjustments	12,175	-	12,175
Balance at End of the Year (Statement-A)	<u>(502,261)</u>	<u>1,041,301</u>	<u>539,040</u>
<u>December 31, 2010:</u>			
Balance at Beginning of the Year	82,790	-	82,790
Change in Net Assets for the Year (Statement-B)	<u>(420,796)</u>	<u>-</u>	<u>(420,796)</u>
Balance at End of the Year (Statement-A)	<u>(338,006)</u>	<u>-</u>	<u>(338,006)</u>

The Accompanying Notes Constitute an Integral Part of These Statements

Palestine Trade Center (Paltrade)
Statement of Activities
Year Ended December 31, 2011

	Note	Unrestricted Fund U.S. \$	Temporary Restricted Fund U.S. \$	December 31	
				2011	2010
				U.S. \$	U.S. \$
Grants and Revenues:					
Grants from Donors	12	-	2,070,654	2,070,654	1,047,589
Membership Fees		64,500	-	64,500	52,865
Service and Participation Fees	13	351,104	-	351,104	194,495
Service Revenue	14	118,682	-	118,682	611,861
Other Revenues	15	92,153	-	92,153	117,928
Total Grants and Revenues		626,439	2,070,654	2,697,093	2,024,738
Net Assets Released From Restriction	16	1,029,353	(1,029,353)	-	-
Total Revenues, Gains and Other Supports		1,655,792	1,041,301	2,697,093	2,024,738
Expenses:					
Program Expenses :					
Trade Policy		110,414	-	110,414	430,889
Trade Development		788,958	-	788,958	675,333
Trade Promotion		399,356	-	399,356	715,093
Membership		35,721	-	35,721	96,675
Admin & Financial		153,156	-	153,156	16,692
Total Program Expenses (Statement - E)		1,487,605	-	1,487,605	1,934,682
Administrative and General (Statement - E)		296,464	-	296,464	443,715
Total Program and Administrative Expenses		1,784,069	-	1,784,069	2,378,397
Depreciation Expense		29,158	-	29,158	48,976
(Gain) Loss on Currency Fluctuation		(6,005)	-	(6,005)	18,161
Loss on Write off Receivables		25,000	-	25,000	-
Total Expenses		1,832,222	-	1,832,222	2,445,534
Change in Net Assets for the Year (Statement - C)		(176,430)	1,041,301	864,871	(420,796)

The Accompanying Notes Constitute an Integral Part of These Financial Statements

Palestine Trade Center (Paltrade)

Statement of Financial Position As of December 31, 2011

	Note	December 31	
		2011	2010
		U.S. \$	U.S. \$
Assets			
Current Assets:			
Cash in Hand and at Banks	3	963,246	604,314
Accounts Receivable - Net	4	41,051	55,741
Grants Receivable	5	31,410	-
Advances and Other Current Assets	6	21,200	19,411
Total Current Assets		1,056,907	679,466
Land	7	122,085	122,085
Furniture and Equipment – Net	8	95,185	124,343
Total Property, Plant & Equipment		217,270	246,428
Total Assets		1,274,177	925,894
Liabilities and Net Assets			
Current Liabilities:			
Bank's Overdraft		-	62
Accounts Payable and Accruals	9	528,642	497,400
Unearned Revenue		13,500	-
Deferred Revenue	10	-	491,281
Total Current Liabilities		542,142	988,743
Provision for Employees' Indemnity	11	192,995	275,157
Net Assets:			
Unrestricted Fund		(502,261)	(338,006)
Temporarily Restricted Fund	16	1,041,301	-
Net Assets (Deficit)		539,040	(338,006)
Total Liabilities and Net Assets		1,274,177	925,894

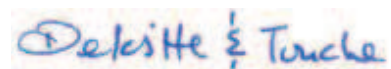
The Accompanying Notes Constitute an Integral Part of These Financial Statements

whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the Center's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Center's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statement

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of Palestine Trade Center (Pal Trade) as of December 31, 2011, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with relevant International Financial Reporting Standards.



Deloitte & Touche (M.E)

Ramallah: April 24, 2012

Saba & Co.

Independent Auditor's Report

To the General Assembly

Palestine Trade Center (Pal Trade)

Ramallah - Palestine

Report on the Financial Statements

We have audited the accompanying financial statements of Palestine Trade Center (Pal Trade) (Not For Profit Organization), which comprise the statement of financial position as of December 31, 2011, the statement of activities, the statement of changes in net assets and the statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's responsibility for the financial statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with relevant International Financial Reporting Standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of the financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements,

Table of Contents

Independent Auditor's Report	3
Statement of Financial Position	5
Statement of Activities	6
Statement of Changes in Net Assets	7
Statement of Cash Flows	8
Statement of Functional Expenses	9
Notes to the Financial Statements	10
Supplementary Information- Programs' Expenses Per Donor	24

